ΑΠΟΦΑΣΗ ἀριθ. 3446/82/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 21ης Δεκεμβρίου 1982

περί καθορισμοῦ τοῦ συντελεστῆ τῶν εἰσφορῶν γιά τήν οἰκονομική χρήση 1983 καί περί τροποποιήσεως τῆς ἀποφάσεως ἀριθ. 3—52 περί τοῦ ποσοῦ καί τῶν τρόπων ἐφαρμογῆς τῶν εἰσφορῶν, πού προβλέπονται στά ἄρθρα 49 καί 50 τῆς συνθήκης ΕΚΑΧ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη γιά τήν ἵδρυση τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητας Ἄνθρακα καί Χάλυβα, καί ἰδίως τά ἄρθρα 49 καί 50,

τήν ἀπόφαση ἀριθ. 3289/75/ΕΚΑΧ περί τοῦ καθορισμοῦ καί τῆς μετατροπῆς τῆς λογιστικῆς μονάδας πού χρησιμοποιεῖται στίς ἀποφάσεις, συστάσεις, γνῶμες καί ἀνακοινώσεις τῶν τομέων τῆς συνθήκης γιά τήν ἵδρυση τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητας Ἄνθρακα καί Χάλυβα [1], ὅπως αὐτή τροποποιήθηκε μέ τήν ἀπόφαση ἀριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ τῆς Ἐπιτροπῆς [2],

Ἐκτιμώντας:

ὅτι, λαμβανομένων ὑπόψη τῶν διαφοροποιήσεων τῶν μέσων ἀξιῶν πού σημειώθηκαν κατά τήν περίοδο ἀναφορᾶς, πρέπει νά τροποποιηθεῖ ἡ ἀπόφαση ἀριθ. 3—52 τῆς 23ης Δεκεμβρίου 1952 περί τοῦ ποσοῦ καί τῶν τρόπων ἐφαρμογῆς τῶν εἰσφορῶν πού προβλέπονται στά ἄρθρα 49 καί 50 τῆς συνθήκης ΕΚΑΧ [3]·

ὅτι οἱ ἀνάγκες τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητας Ἄνθρακα καί Χάλυβα ἐκτιμῶνται σέ 268 ἑκατομμύρια ECU· ὅτι προκύπτει ἀπό τόν προϋπολογισμό λειτουργίας γιά τήν οἰκονομική χρήση 1983 ὁ προϋπολογισμός πού υἱοθετήθηκε ἀπό τήν Ἐπιτροπή τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων στίς 21 Δεκεμβρίου 1982, ὅπως ἐμφανίζεται στό παράρτημα τῆς παρούσας ἀποφάσεως, καθορίζει τό ποσό τῶν πόρων πού πρέπει νά προέλθουν ἀπό τίς εἰσφορές τῆς χρήσεως 1983, δηλαδή 128 ἑκατομμύρια ECU·

ὅτι τά ἔσοδα ἀπό τίς εἰσφορές, μέ συντελεστή 0,01 % ἐκτιμῶνται σέ 4,14 ἑκατομμύρια ECU·

ἀφοῦ ἔλαβε γνώση τῆς γνώμης πού ἐξεδόθη στίς 14 Δεκεμβρίου 1982 ἀπό τό Εὐρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Ἄρθρο 1

Τό ποσό τῶν εἰσφορῶν ἐπί τῆς παραγωγῆς, πού πραγματοποιεῖται ἀπό τήν 1η Ἰανουαρίου 1983 καθορίζεται σέ 0,31 % ἐπί τῶν ἀξιῶν πού λαμβάνονται ὑπόψη γιά τή βάση εἰσφορῶν.

Ἄρθρο 2

Τό ἄρθρο 2 τῆς ἀποφάσεως ἀριθ. 3—52 ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τό ἄρθρο 2 τῆς ἀποφάσεως ἀριθ. 3758/81/ΕΚΑΧ [4], ἀντικαθίσταται ἀπό τήν ἀκόλουθη διάταξη:

«Ἡ μέση ἀξία τῶν προϊόντων, ἐπί τῶν ὁποίων ἐπιβάλλονται οἱ εἰσφορές καθορίζονται ἀπό τήν 1η Ἰανουαρίου 1983 ὡς ἀκολούθως σέ ECU:

(ECU)

Προϊόντα	Μέση ἀξία
Πλίνθοι ἐκ λιγνίτου καί ἡμιοπτάνθρακος ἐκ λιγνίτου	46,61
Λιθάνθρακες ὅλων τῶν κατηγοριῶν	70,68
Χυτοσίδηρος ἐκτός τοῦ προοριζομένου διά τήν κατασκευήν τύπων	162,00
Χάλυψ εἰς τύπους	234,60
Ἕτοιμα προϊόντα καί τελικά προϊόντα πού περιγράφονται στό παράρτημα I τῆς συνθήκης	391,00»

Ἄρθρο 3

Τό ἄρθρο 4 τῆς ἀποφάσεως ἀριθ. 3—52 ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τό ἄρθρο 3 τῆς ἀποφάσεως ἀριθ. 3758/81/ΕΚΑΧ, ἀντικαθίσταται ἀπό τήν ἀκόλουθη διάταξη:

«Ὁ πίνακας πού προβλέπεται στό ἄρθρο 2 παράγραφος 4 τῆς ἀποφάσεως ἀριθ. 2—52 ὁρίζεται, κατά συνέπεια, ὡς ἀκολούθως σέ ECU:

(1) ΕΕ ἀριθ. L 327 τῆς 19. 12. 1975, σ. 4.
(2) ΕΕ ἀριθ. L 349 τῆς 23. 12. 1980, σ. 27.
(3) ΕΕ τῆς ΕΚΑΧ ἀριθ. 1 τῆς 30. 12. 1952, σ. 4.
(4) ΕΕ ἀριθ. L 374 τῆς 30. 12. 1981, σ. 26.

(ECU)

Προϊόντα	Βάσει 'Ιανουαρίου 1983 καί ἑπόμενων μηνῶν Εἰσπραξη Μαρτίου 1983 καί ἑπόμενων μηνῶν
Πλίνθοι ἐκ λιγνίτου καί ἡμιοπτάνθρακος ἐκ λιγνίτου (1)	0,14449
Λιθάνθρακες ὅλων τῶν κατηγοριῶν (2)	0,21911
Χυτοσίδηρος, ἐκτός τοῦ προοριζομένου διά τήν κατασκευήν τύπων	0,36416
Χάλυψ εἰς τύπους	0,63633
Ἕτοιμα προϊόντα καί τελικά προϊόντα, πού περιγράφονται στό παράρτημα I τῆς συνθήκης	0,29430

(1) Γιά τήν ἐξασφάλιση τῶν ἐκπτώσεων πού προβλέπονται στό ἄρθρο 3 ἡ ἀνωτέρω καθοριζομένη εἰσφορά πρέπει νά ἐφαρμόζεται ἐπί τοῦ βάρους σέ τόνους τῶν πλίνθων ἐκ λιγνίτου καί ἡμιοπτάνθρακος ἐκ λιγνίτου μειωμένου κατά 3 %.

(2) Γιά τήν ἐξασφάλιση τῶν ἐκπτώσεων πού προβλέπονται στό ἄρθρο 3, ἡ ἀνωτέρω καθοριζομένη εἰσφορά ἐφαρμόζεται ἐπί τοῦ βάρους σέ τόνους τοῦ λιθάνθρακος πού ὁρίζεται στό ἄρθρο 1 τῆς ἀποφάσεως ἀριθ. 2—52 μειωμένου κατά 14 %.

Τά ποσά τῶν εἰσφορῶν κατά τόνο πού πρέπει νά πληρώνονται σέ νόμισμα τῶν Κρατῶν μελῶν τῆς Κοινότητας καθορίζονται κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 3 τῆς ἀποφάσεως ἀριθ. 3289/75/ΕΚΑΧ».

Ἄρθρο 4

Ἡ παρούσα ἀπόφαση ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 1η 'Ιανουαρίου 1983.

Ἡ παρούσα ἀπόφαση εἶναι δεσμευτική ὡς πρός ὅλα τά μέρη της καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 21 Δεκεμβρίου 1982.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Christopher TUGENDHAT

Μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΣΧΕΔΙΟ ΤΟΥ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΕΚΑΧ ΓΙΑ ΓΙΑ ΤΟ 1983

(σέ ἑκατομμύρια ECU)

Ἀνάγκες	Προβλέψεις		Πόροι	Προβλέψεις
Πράξεις πού θά χρηματοδοτηθοῦν ἀπό τούς πόρους τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους (μέ μή ἐπιστρεφόμενα κεφάλαια)			**Πόροι τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους**	
			1. Τρέχοντες πόροι	
1. Διοικητικές δαπάνες	5		1.1. Προϊόν εἰσφορᾶς μέ 0,31 %	128
2. Κοινωνικές δαπάνες	150		1.2. Τόκοι ἀπό ἐπενδύσεις καί δάνεια ἀπό κεφάλαια πού δέν προέρχονται ἀπό σύναψη δανείων	80
2.1. Ἐνισχύσεις γιά τήν ἀναπροσαρμογή (ἄρθρο 56)		100	1.3. Πρόστιμα καί προσαυξήσεις γιά ὑπερημερία	5
2.2. Κοινωνικά μέτρα πού συνδεόνται μέ τήν ἀναδιάρθρωση τῆς σιδηρουργίας		50	1.4. Διάφορα	π.ὑ.
3. Ἐνισχύσεις γιά τήν ἔρευνα (ἄρθρο 55)	54			
3.1. Χάλυβας		23		
3.2. Ἄνθρακας		19,5	2. Ἀκύρωση ἀναλήψεων ὑποχρεώσεων πού δέν θά ὁδηγήσουν προφανῶς σέ ὑλοποίηση	5
3.3. Κοινωνικό		11,5		
4. Ἐνισχύσεις μέ τή μορφή ἐπιδοτήσεων ἐπιτοκίου (1)	53		3. Ἐπανεκτίμηση ἐνεργητικοῦ/παθητικοῦ	π.ὑ.
4.1. Ἐπενδύσεις (ἄρθρο 54)				
4.2. Μετατροπή (ἄρθρο 56)			4. Μή χρησιμοποιηθέντες πόροι τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1982	π.ὑ.
5. Ἐνισχύσεις στούς ἀνθρακες ὀπτανθρακοποίησης καί στόν ὀπτάνθρακα σιδηρουργίας (ἄρθρο 95)	6		5. Ἔκτακτα ἔσοδα	50
	268			268
Πράξεις πού χρηματοδοτοῦνται μέ δάνεια ἀπό κεφάλαια πού δέν προέρχονται ἀπό σύναψη δανείων			**Προέλευση τῶν κεφαλαίων πού δέν προέρχονται ἀπό σύναψη δανείων**	
			6. Εἰδικό ἀπόθεμα καί πρώην ταμεῖο συντάξεως τῆς ΕΚΑΧ	15
6. Ἐργατικές οἰκίες	15			

(1) Μέ τήν προϋπόθεση ὅτι οἱ πραγματοποιηθέντες πόροι θά ξεπεράσουν τίς ἀνάγκες, τό πλεόνασμα θά διατεθεῖ στίς ἐπιδοτήσεις ἐπιτοκίων.